



SERENISSIMA®

"Beauty is the only thing that time cannot harm. ... What is beautiful is a joy for all seasons and a possession for all eternity". Oscar Wilde

Timeless beauty is the main feature of Seasons, the Serenissima collection that conjures up the warmth and the colour nuances of the most precious woods. Reinterpreted with the quality and added value of Italian-made porcelain stoneware, Fall, Winter, Spring and Summer, in the two sizes 18x118 cm and 15x60.8 cm, have the four colour shades of the four seasons, to form a complete range that is perfect for endowing any surroundings with elegance and refinement.

SERENISSIMA

« Seule la beauté est à l'abri des outrages du temps. Ce qui est beau est une joie en toutes saisons, une jouissance éternelle ». Oscar Wilde

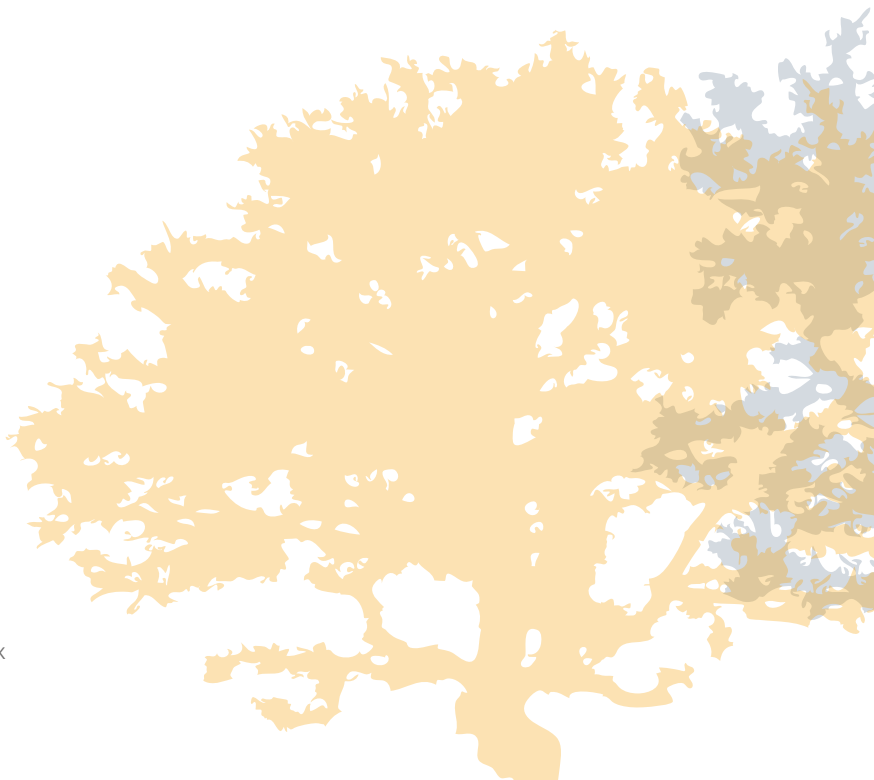
La beauté intemporelle, voilà ce qui caractérise Seasons, la collection de Serenissima qui reprend la chaleur et les nuances des bois les plus précieux. Réinterprétées avec la qualité et la valeur ajoutée du grès cérame made in Italy, les quatre nuances Fall, Winter, Spring et Summer, comme les saisons, expriment dans les deux formats 18x118 et 15x60,8 cm la complétude d'une gamme destinée à habiller tous les espaces avec un raffinement et une élégance éternelle.

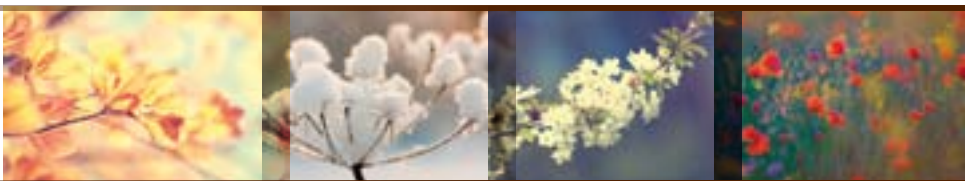
"Schönheit ist das Einzige, gegen das die Kraft der Zeit nichts ausrichten kann. Was schön ist erfüllt uns in allen Jahreszeiten mit Freude und ist ein Besitz für alle Ewigkeit." Oscar Wilde

Zeitlose Schönheit ist das, was "Seasons" auszeichnet, die Kollektion von Serenissima, die die Wärme und die Farbtöne der wertvollsten Holzessenzen aufnimmt. Neu interpretiert mit der Qualität und der Wertsteigerung des Feinsteinzeugs Made in Italy sind fall, winter, spring und summer die vier Farben, die in den beiden Formaten 18x118 und 15x60,8 cm, ebenso wie die Jahreszeiten, die Gesamtheit der Farbnuancen ausdrücken, die jeden Raum mit nie endender Eleganz und Raffinesse auskleiden.

"Лишь только красота неподвластна времени. Красивое радует в любое время года и принадлежит вечности." Оскар Уайльд

Красота вне временных границ является отличительной чертой коллекции Seasons от Serenissima, воспроизводящей теплоту и оттенки самых ценных пород дерева. Предложенные с качеством и дополнительной ценностью керамогранита итальянского производства, четыре, как времена года, нюансы Fall, winter, spring и summer выражают в двух форматах 18x118 и 15x60,8 см совершенство гаммы, способной оформлять любой интерьер с вечной элегантностью и изысканностью.





fall

winter

spring

summer



18x118 - 7¹/₆x46⁷/₁₆ **15x60,8** - 6"x24"

"La bellezza è l'unica cosa contro cui la forza del tempo sia vana. Ciò che bello è una gioia per tutte le stagioni, ed è un possesso per tutta l'eternità". *Oscar Wilde*

La bellezza senza tempo è ciò che caratterizza Seasons, la collezione di Serenissima che riprende il calore e le sfumature delle più preziose essenze lignee. Reinterpretate con la qualità e il valore aggiunto del gres porcellanato made in Italy, fall, winter, spring e summer sono le quattro nuances che, come le stagioni, esprimono nei due formati 18x118 e 15x60,8 cm la completezza di una gamma adatta a vestire ogni ambiente con eterna eleganza e raffinatezza.





18x118 - 7"1/6x46"7/16



fallwinterspringsummer





18x118 - 7¹/₆x46⁷/₁₆



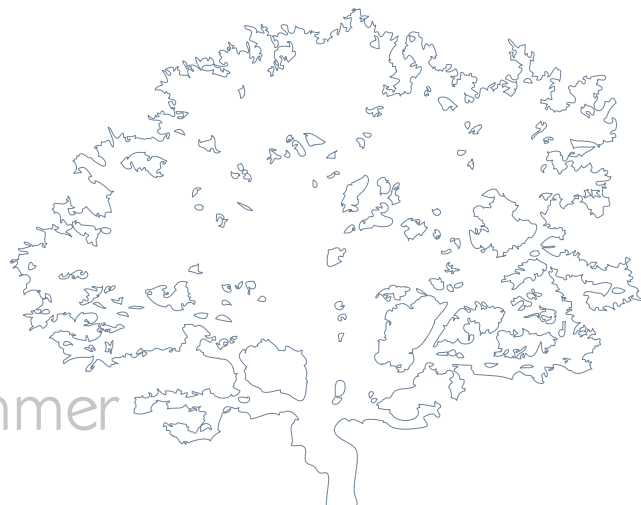
fallwinterspringsummer



18x118 - 7¹/₆x46⁷/₁₆

Mosaico tessera 2,3x2,3 - ⁷/₈x⁷/₈

Listello Iron 1x100 - ³/₈x40



fallwinterspringsummer

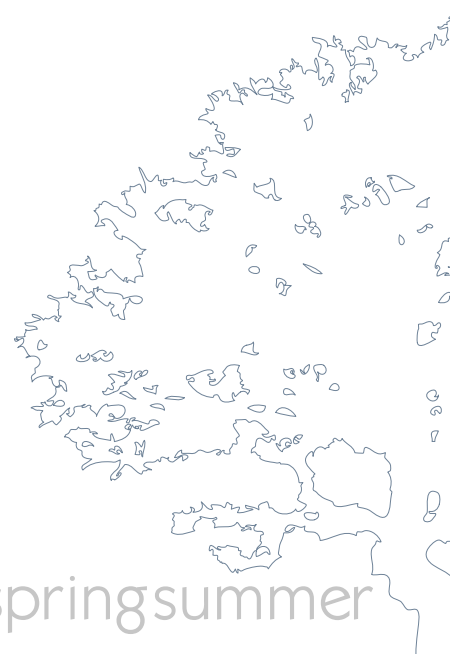






15x60,8 - 6"x24"

Mosaico Brick 2,3x15 - "7/8"x6"



fallwinterspringsummer





18x118 - 7¹/₆x46⁷/₁₆



fallwinterspringsummer





15x60,8 - 6"x24"

18x118 - 7"1/6x46"7/16

spring 15x60,8 - 6"x24"



fallwinterspringsummer



10,8 mm
spessore
 thickness
 épaisseur
 stärke
 толщина



10 mm
spessore
 thickness
 épaisseur
 stärke
 толщина



fall



15x60,8 - 6"x24"



18x118 - 7"1/6x46"7/16

winter



15x60,8 - 6"x24"



18x118 - 7"1/6x46"7/16

spring



15x60,8 - 6"x24"



18x118 - 7"1/6x46"7/16

summer



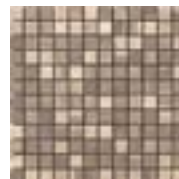
15x60,8 - 6"x24"



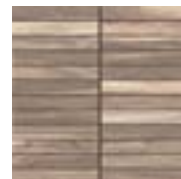
18x118 - 7"1/6x46"7/16

Mosaici

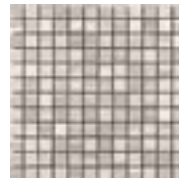
Mosaics. Mosaïques. Mosaiken. Мозаика



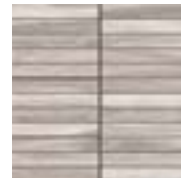
Mosaico
 tessera 2,3x2,3 - 7/8x7/8
 30,4x30,4 - 12"x12"



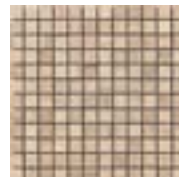
Mosaico Brick
 tessera 2,3x15 - 7/8x6
 30,4x30,4 - 12"x12"



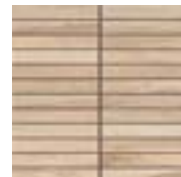
Mosaico
 tessera 2,3x2,3 - 7/8x7/8
 30,4x30,4 - 12"x12"



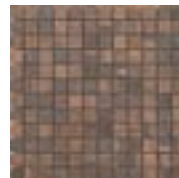
Mosaico Brick
 tessera 2,3x15 - 7/8x6
 30,4x30,4 - 12"x12"



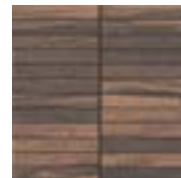
Mosaico
 tessera 2,3x2,3 - 7/8x7/8
 30,4x30,4 - 12"x12"



Mosaico Brick
 tessera 2,3x15 - 7/8x6
 30,4x30,4 - 12"x12"



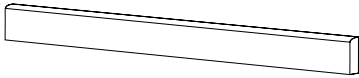
Mosaico
 tessera 2,3x2,3 - 7/8x7/8
 30,4x30,4 - 12"x12"



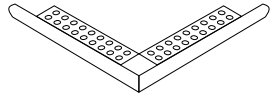
Mosaico Brick
 tessera 2,3x15 - 7/8x6
 30,4x30,4 - 12"x12"

Pezzi Speciali

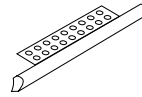
Trims. Pièces Spéciales. Formstücke. Специальные изделия



Battiscopa
7,5x60,8 - 3"x24"
9x118 - 3⁹/₁₆x46⁷/₁₆



Torello Angolare (con lamella)
4x30,4 - 1⁹/₁₆x12"



Torello (con lamella)
4x30,4 - 1⁹/₁₆x12"



Gradone (comp. 2 pzz)
36x118 - 14³/₁₆x46⁷/₁₆

Serie completa
Complete range
Série complete
Ganze Serie
Полная серия



IMBALLI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG - УПАКОВКА

FORMATO NOMINALE NOMINAL SIZE FORMAT NOMINAL NENNFORMAT ФОРМАТ	ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL АРТИКУЛ	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ТОЛЩИНА	PZZ./COLLO PCS/BOX PIECES/BOITE STÜCKE/KARTON ШТУК/КОРОБ	MQ/COLLO SQM/BOX MC/BOITE QM/KARTON M2/КОРОБ	KG/COLLO KG/BOX KG/BOITE KG/KARTON KG/КОРОБ	COLLI/PALETTA BOXES/PALLET BOITES/PALLET KARTONS/PALLET КОРОБ/ПОДДОН	MQ/PALETTA SQM/PALLET MC/PALLET QM/PALLET M2/ПОДДОН	KG/PALETTA KG/PALLET KG/PALLET KG/PALLET KG/ПОДДОН
18x118 . 7 ¹ / ₁₆ x46 ¹ / ₁₆	Serie Completa	10,8	5	1,06	24,00	36	38,16	900
15x60,8 . 6"x24"	Serie Completa	10	14	1,28	25,00	40	51,20	1020

NOTE TECNICHE - TECHNICAL NOTES - NOTES TECHNIQUES - TECHNISCHE ANMRKUNGEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Tutti i formati sono nominali. Ceramica Serenissima si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. Ceramica Serenissima reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Ceramica Serenissima se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Ceramica Serenissima behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Все форматы являются номинальными. Ceramica Serenissima оставляет за собой пзменять в любой момент данные и характеристики, приведенные в настоящем каталоге, которые в любом случае не считаются юридически обязательными. Цветовая окраска и эстетические характеристики изделий приближаются как можно больше к реальным, в пределах, допускаемых процессами печати.

CONSIGLI PER LA POSA - LAYING SUGGESTIONS - CONSEILS POUR LA POSE - VERLEGEHINWEISE - РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

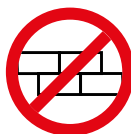
Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile lasciare una fuga di 3 mm fra le piastrelle utilizzando stucco in tono. • La posa modulare è consigliata con una fuga di almeno 5 mm. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • In the lay-out is advisable to leave at least 3 mm joint between each tile and fill with grout of the same colour as the tile. • We recommend modular laying with a 5 mm - "5/16 joint. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Lors de la pose, on recommande de laisser un joint de 3 mm entre les carreaux en utilisant un mastic du même ton. • La pose modulaire est calculée avec un joint de 5 mm. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. • Deswegen werden eine min. 3 mm Fuge zwischen den Fliesen und ein weiss oder grauer Kitt empfohlen. • Die Modulverlegung wird mit einer Mindestfuge von 5 mm empfohlen. Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittfäche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

Разложите изделия на полу для проверки общего эффекта. Укладывать материал, тщательно проверяя калибр, тональность и сорт. • При укладке рекомендуется оставлять между плитками зазор в 3 мм, используя подходящую по тону замазку. • Модульную укладку рекомендуется выполнять со швом не менее 5 мм. • В любом случае является задачей проектировщика, в зависимости от структуры и назначения, определять соответствующий способ укладки плитки.



Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascuna listello non superiore al 25% della lunghezza.
When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.
Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.
Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.

Рекомендуется укладка с разномом элементов друг относительно друга, не превышающим 25% длины элемента



Per informazioni relative ai dati tecnici su marcatura CE vedere il sito www.serenissima.re.it
Please refer to our web site www.serenissima.re.it for technical information related to CE labeling
Pour tout renseignement sur l'avis technique de la marque CE veuillez consulter le site www.serenissima.re.it
Informationen bezüglich technischer Daten zur Beschriftung CE entnehmen Sie unserer Website www.serenissima.re.it
Технические данные маркировки ЕС смотреть сайт www.serenissima.re.it

















N° 06HR072



CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 Bla GL

TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONWARE - ISO 13006 Bla GL - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÉS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 Bla GL

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 Bla GL - - ISO 13006 Bla GL

	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften / Физико химические свойства	Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm / Метод испытаня	Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert / Среднее значение
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen Размеры		
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	W 10 test	± 0,6% max ± 0,5% max
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke Толщина	ISO 10545 - 2	± 5% max
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit Прямолинейность кромок		± 0,5% max
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit Ортогональность		± 0,6% max
	Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit Плоскостность	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% max Warpage diagonal/edge ± 0,4%
		Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Водопоглощение	ISO 10545 - 3
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	ISO 10545 - 12	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique lineaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°) Кэффициент линейного расширения (50°/400°)	ISO 10545 - 8	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren Имеющийся метод
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréssailure des carreaux émaillés Haarribeständigkeit der glasierten Fliesen Стойкость глазуранной плитки к кракелюру	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	MOHS 8,5
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазуранной к поверхностному истиранию	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreinerger Стойкость к бытовым химикатам	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA Класс GA
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen Стойкость к низкоконцентрированным кислотам и щелочам		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA Класс GLA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазуранной плитки к образованию пятен	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit Прочность на изгиб	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul - Модуль жесткости	R ≥ 35 N/mm ²
		Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft - нагрузка	S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient Характеристики устойчивости к скольжению / Коэффициент статического трения	DIN 51130	R 10
		ASTM C 1028	DRY: μ ≥ 0,60 WET: μ ≥ 0,60
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	0,40 ≤ μ ≤ 0,74
		DIN 51097	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B

Prima edizione: settembre 2012

PROGETTO: OMNIADVERT

COORDINAMENTO: Ufficio Marketing Serenissima

FOTO: Foto Mussatti

FOTOELABORAZIONI: Ufficio Marketing

STAMPA: Litographic Group

SERENISSIMA 

SERENISSIMA CIR 
INDUSTRIE  CERAMICHE



Ceramica Serenissima
Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39-0522-998411 - Fax Italy +39-0522-841338 - Fax Export +39-0522-996218
www.serenissima.re.it - e-mail: serenissima@serenissima.re.it
Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa
Società Unipersonale
www.serenissimacir.com

DAL 1968